



Pearson
Edexcel

Mark Scheme (Results)

Summer 2023

Pearson Edexcel GCSE

In Russian (1RU0)

Foundation Tier

Paper 03: Reading and understanding in Russian

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications are awarded by Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at www.edexcel.com or www.btec.co.uk. Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at www.edexcel.com/contactus.

Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk

Summer 2023

Question Paper Log Number P72659

Publications Code 1RU0_3F_2306_MS

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2023

General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

GCSE Russian Foundation tier

Paper 3 Mark scheme

SECTION A

Question number	Answer	Mark
1(a)	Pyotr	(1)

Question number	Answer	Mark
1(b)	Nina	(1)

Question number	Answer	Mark
1(c)	Vasya	(1)

Question number	Answer	Mark
1(d)	Nina	(1)

Question number	Answer	Mark
1(e)	Sonya	(1)

Question number	Answer	Mark
1(f)	Pyotr	(1)

Question number	Answer	Mark
2(a)	long	(1)

Question number	Answer	Mark
2(b)	day	(1)

Question number	Answer	Mark
2(c)	serious	(1)

Question number	Answer	Mark
2(d)	magazines	(1)

Question number	Answer	Mark
2(e)	home	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
3(a)(i)	countryside OR east OR Russia	Russia with incorrect compass point Forest	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
3(a)(ii)	plays OR collects mushrooms in forest OR skiing	'play' with a sport not mentioned in text. e.g. 'plays football'	(1)

Question number	Answer	Mark
3(a)(iii)	not many people live there OR he has no friends	(1)

Question number	Answer	Mark
3(b)(i)	more shops OR restaurants OR a big town	(1)

Question number	Answer	Mark
3(b)(ii)	he will be far from his mother and father / parents / family OR he will miss his parents / family OR he won't live with his parents / family	(1)

Question number	Answer	Mark
4(i)	B	(1)

Question number	Answer	Mark
4(ii)	D	(1)

Question number	Answer	Mark
4(iii)	A	(1)

Question number	Answer	Mark
4(iv)	D	(1)

Question number	Answer	Mark
4(v)	C	(1)

Question number	Answer	Mark
5(a)	more beautiful OR bigger OR better atmosphere (Accept answers which are not a comparative)	(1)

Question number	Answer	Mark
5(b)	(new) operas OR (famous) ballets	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
5(c)	buy them at the theatre (cash desk / box office / kiosk / till / theatre shop) OR not use a tour agency / travel agent.	theatre cassa answers with no verb (buy / order / get)	(1)

Question number	Answer	Mark
6(a)	she has no time / too busy	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
6(b)	30 minutes a day OR every day OR in the morning	Any incorrect combinations, e.g. 3 mins every day / 30 mins in the afternoon.	(1)

Question number	Answer	Mark
6(c)	swimming	(1)

Question number	Answer	Mark
6(d)	buy (bigger/new) clothes	(1)

SECTION B

There are no marks for quality of language in this paper, therefore errors in Russian script will be tolerated as long as the message is not ambiguous and it does not prevent communication. Such errors include where a candidate has miscopied a Russian word or name.

Question number	Answer	Mark
7(a)	любят	(1)

Question number	Answer	Mark
7(b)	утром	(1)

Question number	Answer	Mark
7(c)	одежду	(1)

Question number	Answer	Mark
7(d)	можно	(1)

Question number	Answer	Mark
7(e)	получать	(1)

Question number	Answer	Mark
8(i)	С	(1)

Question number	Answer	Mark
8(ii)	В	(1)

Question number	Answer	Mark
8(iii)	В	(1)

Question number	Answer	Mark
8(iv)	С	(1)

Question number	Answer	Mark
8(v)	Д	(1)

Question number	Answer	Mark
9(a)	Света	(1)

Question number	Answer	Mark
9(b)	Юрий	(1)

Question number	Answer	Mark
9(c)	Вадим	(1)

Question number	Answer	Mark
9(d)	Аня	(1)

Question number	Answer	Mark
9(e)	Вадим	(1)

SECTION C

Question number	Indicative content	Mark
10	My school is big and modern. I like maths very much. I will study it next year. It is a popular subject and I think (that) my teacher is clever/smart.	(7)

Mark	Descriptor
0	No rewardable communication.
1–2	Only isolated sentences or phrases are communicated. There are frequent errors and omissions in the translation that prevent meaning being conveyed.
3–4	The meaning of the passage is partially communicated. Some errors in the translation prevent meaning being conveyed, e.g. frequent use of incorrect words, omitted phrases , incorrect tenses.
5–6	The meaning of the passage is mostly communicated. Occasional errors affect the flow or clarity of the translation, e.g. incorrect words, omitted words, inexact syntax.
7	The meaning of the passage is fully communicated. Any errors do not detract from the overall flow or clarity of the translation.